

# 克里夫兰当代中国文化协会合唱团野餐联欢会

克里夫兰当代中国文化协会合唱团一年一度的野餐联欢会，七月十一日在 chagrin reservation park 隆重举行。本次活动由合唱团团长汤年发博士（克里夫兰当代中国文化协会理事长）组织、赵新玉（合唱团老师）、何文彦（合唱团老师）安排，五十多位团员和各界来宾参加聚会。

这次聚会的一个亮点是欢迎世界华语乐坛新星，知名歌唱组合《歌武传奇》盛吉琛老师、洪蕾老师伉俪荣归克里夫兰。近年来，他们的原唱单曲《爱在大草原》、《雄狮中国》、《帅都去哪了》、《亲爱的妈妈》、《感谢有你》等饱含热情，脍炙人口的歌曲已经风靡华人世界，获奖无数！这些充满正能量的原唱歌曲新晋成各款卡拉 OK 机内置，新晋成广场舞神曲！今年夏天，《歌武传奇》组合更受中央电视台邀请，担纲星光大道评委，最近载誉而归！

自从《歌武传奇》组合加盟我们的合唱团担纲艺术总监以来，无私奉献，倾注大量时间和精力给我们密集训练，教我们正确的唱法和声乐知识。合唱团演唱水平突飞猛进。其中进步最快、最显著的非王志强、秦军两位教授莫属。



为歌武传奇的付出，我们全体合唱团衷心感谢！

野餐会朋友们带来可口、丰富的食物，孟剑老师和黄海老师带来音响设备和乐器助兴，现场气氛温馨，大家一边欣赏美妙的背景音乐，品尝各色美味，一边畅谈叙旧和结交新友。餐后，赵新玉老师还指挥大家合唱了《都达尔和玛利亚》、《阿拉木汗》、《山楂树》、《山丹丹花开红艳艳》等优美动听的民歌。接着，注重身段的美女们钻进密林暴走，甩掉了多余的卡路里。（^&^）

许多朋友意犹未尽，一起去歌武传奇的家，继续卡拉 OK，引吭高歌，一边品尝美酒和茶点。其中 Jason 林、杨浩夫妇的优美歌声最受盛老师赞誉！盛老师家的美酒和音响都是一流的。

合唱团成立以来，每年参加克里夫兰市、索伦市、当代中国文化协会和其它协会举办的各种演出。多次参加全俄亥俄州在克伦巴市、克里夫兰等多个城市举办的春节联欢会，精湛的表演深受欢迎。克里夫兰当代中国文化协会合唱团将继续努力弘扬中华文化，为促进中美文化交流贡献力量。



## 最後幾天！抓緊機會逛燈節



（本報訊）大型中國文化（元宵）燈會，在克里夫蘭動物園內舉辦，園內展出各種獨特特色的組燈，絢麗耀眼。開放時間是每周四 - 周六晚上 6:30 到 10:00pm，到 8 月 19 日結束，只有最後幾天，請大家不要錯過機會，走進大自然，在優美的中國民族音樂聲中觀賞絢麗如畫的組燈，盡情享受您的夜晚的美好時光。

（元宵）燈會的風俗起自漢朝，到了唐代，賞燈活動更加興盛，皇宮

里，街道上處處掛燈，還要建立高大的燈輪、燈樓和燈樹，唐朝大詩人盧照鄰這樣描述燈節燃燈的盛況“接漢疑星落，依樓似月懸。”宋代賞燈活動更加熱鬧，賞燈活動要進行 5 天，燈的樣式也更豐富。明代要連續賞燈 10 天，這是中國最長的燈節了。清代賞燈活動雖然只有 3 天，但是賞燈活動規模很大，盛況空前，除燃燈之外，還放煙花助興。



Please help me spread the word: This past April, there was a series of burglaries in Chinatown, the thief has been caught and is in jail now. Police has recovered many stolen items and would like to return the items to their rightful owners. If you were one of the victims, please contact Chia -Min Chen, Asian Liaison, at (216)664-2319, leave your name, address and phone number, so she could contact you and help you in returning your properties. Thank you.

四月以來，唐人街發生了許多起爆竊案。目前涉案小偷已被抓住歸案，現在已經入獄了。

警方希望將被盜物品歸還給合法的所有者。如果您是受害者之一，我們需要您聯繫：陳女士，亞洲代表，(216)664-2319 要求索取被盜物品，請留下您的姓名，地址和電話號碼，以便陳女士與您聯繫。謝謝

Chia-Min Chen  
Asian Liaison  
Community Relations Board  
Cleveland City Hall  
601 Lakeside Avenue, Room 11  
Cleveland, Ohio  
Tel: 216-664-2319  
Fax: 216-664-2311  
cchen@city.cleveland.oh.us

## 克城失竊物品歸還

### 大谷 OTAMI NOODLE

日本料理 專賣

日本拉麵 專賣

新店開張

三店均有 素食供應

克城首家大谷日本面館專營各種正宗華素和海鮮風味日本拉麵，口感勁道，並配精緻湯底，經慢火熬制，鮮美無比，配料十足，是美食家必到的餐館！（享用壽司和各式日本料理請到 Mayfield Heights 店）

Tel: (440) 442-7098; Add: 1625 Golden Gate Plaza, Mayfield Heights, OH 44124-3490

Tel: (216) 762-1815; Add: 234 Euclid Ave, Cleveland, Ohio 44114

Tel: (216) 862-1400; Add: 11472 Euclid Ave, Cleveland, Ohio 44106